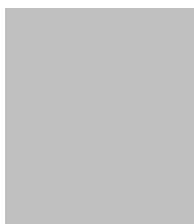


## INFORMAZIONI PERSONALI

## ANTONELLA DI SPALATRO



Sesso | Data di nascita | Nazionalità

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

## 1) INCARICHI DI INSEGNAMENTO PRESSO UNIVERSITÀ

Anno accademico in corso	<b>Docente a contratto di LINGUA INGLESE</b> LABORATORIO primo anno – facoltà Scienze della Formazione primaria c/o Università degli Studi di Molise
Anno accademico 2020-2021	<b>Docente a contratto di LINGUA INGLESE</b> LABORATORIO primo anno Facoltà Scienze della Formazione Primaria c/o Università degli Studi del Molise
Anno accademico 2019-2020	<b>Docente a contratto di LINGUA INGLESE</b> LABORATORIO primo anno Facoltà Scienze della Formazione Primaria c/o Università degli Studi del Molise
Anno accademico 2013-2014	<u>DOCENTE DI LINGUA ITALIANA</u> studenti Erasmus incoming c/o Università “La Sapienza” di Roma [primo semestre] <u>DOCENTE DI LINGUA INGLESE</u> studenti Erasmus outgoing c/o Università “La Sapienza” di Roma [corso intensivo/mese di settembre/responsabile dei corsi prof.ssa Carla Gabrieli]
Anno accademico 2010-2011	<u>DOCENTE DI LINGUA FRANCESE</u> studenti Erasmus outgoing c/o Università “la Sapienza” di Roma [corso intensivo mese di settembre; responsabile dei corsi prof.ssa Virginia Verrienti]
Anno accademico 2009-2010	<u>DOCENTE DI LINGUA ITALIANA</u> L2 settore Erasmus c/o CLA - Università degli studi del Molise [primo e secondo semestre, 80 ore complessive] <u>DOCENTE DI LINGUA ITALIANA</u> L2 settore Erasmus c/o Università degli studi di Roma <i>La Sapienza</i> [primo semestre]
Anno accademico 2008-2009	<u>DOCENTE DI LINGUA ITALIANA L2</u> (primo e secondo semestre) c/o Università degli studi del Molise (CLA), sede di Termoli (CB) [80 ore complessive]
Anni accademici 2000-2001 [primo semestre]; 2001-2002 [primo e secondo semestre]; 2002-2003 [primo e secondo semestre]; 2003-2004 [primo e secondo semestre]; 2004-2005 [primo semestre]	<u>DOCENTE DI LINGUA ITALIANA L2</u> , settore Erasmus outgoing c/o Università degli studi di Roma <i>La Sapienza</i>

## 2) INCARICHI DI INSEGNAMENTO PRESSO ISTITUZIONI SCOLASTICHE

### LINGUA INGLESE

Da a.s. 2019-2020 ad oggi:  
Da a.s. 2015-2016 a a.s. 2018-2019

DOCENTE DI LINGUA INGLESE c/o scuola media "Istituto comprensivo Brigida" Termoli  
DOCENTE DI LINGUA INGLESE c/o scuola media "V.Cuoco" di Petacciato (CB)

Anno scolastico 2011-2012

DOCENTE LINGUA INGLESE E DI GEOGRAFIA METODO CLIL c/o scuola media di Montenero di Bisaccia (CB)

Anno scolastico 2005-2006

DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ INGLESE (28/04/2006-09/06/2006) c/o Liceo psicon pedagogico (indirizzo linguistico) "Domenico Pace" di Guglionesi (CB)  
Sostituire con il nome e l'indirizzo del datore di lavoro (se rilevante, inserire indirizzo completo e sito web)

vità o settore Sostituire con il tipo di attività o settore

Anno scolastico 2004-2005

DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ INGLESE c/o Liceo Artistico paritario S.Orsola sito in via Livorno n.50 cap 00162 Roma

Anno scolastico 2003-2004

DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ INGLESE c/o Liceo Artistico paritario S. Orsola sito in via Livorno n.50 cap 00162 Roma

### LINGUA FRANCESE

Anno scolastico 2010-2011

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale D'Ovidio di Campobasso  
DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE c/o istituto magistrale statale "Galanti" di Campobasso

Anno scolastico 2009-2010

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale Colozza di Campobasso

Anno scolastico 2008-2009

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale Colozza di Campobasso

Anno scolastico 2007-2008

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale Colozza di Campobasso

Anno scolastico 2006-2007

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale Maria Brigida di Termoli e scuola media Oddo Bernacchia di Termoli

Anno scolastico 2005-2006	DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale <i>Iacampo</i> di Vinchiaturo (CB) DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE c/o Liceo psicopedagogico (indirizzo linguistico) <i>Domenico Pace</i> di Guglionesi (CB)
Anno scolastico 2004-2005	DOCENTE DI LINGUA FRANCESE c/o scuola media statale <i>di</i> Ripalimosani (CB)
Anno scolastico 2002-2003	DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE c/o Istituto commerciale statale "G. Boccardi" di Termoli (CB) [07/02/2003-28/02/2003]
Anno scolastico 2000-2001 [04/04/2001-09/06/2001]	DOCENTE DI LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE per corso sperimentale di Interpretariato e Traduzione francese c/o istituto magistrale statale "Isabella d'Este" via largo Giovanna Baja n.8 cap 00019, Tivoli (Rm).  DOCENTE DI LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE c/o Liceo Linguistico paritario K.F.Gauss , via Francesco Paciotti, Roma.

### 3) ATTIVITÀ LAVORATIVE ALL'ESTERO

ESTATE 2014	Ruolo di vicedirettrice del centro per vacanze studio dell'Accademia Britannica c/o campus di CHELMSFORD (Londra) [15gg]
ESTATE 2013	Ruolo di vicedirettrice del centro per vacanze studio dell'Accademia Britannica c/o campus di EXTETER UNIVERSITY [15 gg]
ESTATE 2011 (9 luglio – 6 agosto)	Ruolo di vicedirettrice del centro per vacanze studio dell'Accademia Britannica c/o HENDON/LONDRA [28 gg]
ESTATE 2010	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi in vacanza studio in Inghilterra c/o campus di EASTBOURNE/BRIGHTON [15 gg]
ESTATE 2009	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi in vacanza studio in Inghilterra c/o campus di LONDON DOCKLANDS [15gg]
ESTATE 2008	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi in vacanza studio in Inghilterra c/o campus in CORNOVAGLIA [15gg]

ESTATE 2007	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi in vacanza studio in Inghilterra c/o campus di BOURNEMOUTH [15gg]
ESTATE 2005	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi in vacanza studio in Scozia c/o campus di ST. ANDREWS/EDIMBURGO [15 gg]
ESTATE 2004	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi invacanza studio in Inghilterra c/o campus di NORTHAMPTON/LONDRA [15 gg]
ESTATE 2003	Accompagnatrice (group leader) di ragazzi in vacanza studio in Galles c/o campus di CARDIFF [15 gg]

#### **4) ALTRE ESPERIENZE LAVORATIVE**

Anno scolastico 2007-2008	DOCENTE PER IL PROGETTO "LABORATORIO DI SCRITTURA GIORNALISTICA" c/o Liceo linguistico –pedagogico <i>D. Pace</i> di Guglionesi
Anno scolastico 2006-2007	DOCENTE PER IL PROGETTO "LABORATORIO DI SCRITTURA GIORNALISTICA" c/o Liceo linguistico –pedagogico <i>D. Pace</i> di Guglionesi
23/01/2006 – 30/06/2010	COLLABORAZIONE COME GIORNALISTA PER IL QUOTIDIANO REGIONALE "NUOVO MOLISE" (SETTORE CULTURA E SPETTACOLI)
ESTATE 2005	COLLABORAZIONE COME ADDETTA A FORNIRE INFORMAZIONI TURISTICHE c/o Ufficio informazioni turistiche, lungomare Cristoforo Colombo di Termoli (CB)
08-09 novembre 2004	Hostess congressuale per il convegno internazionale "UN' EUROREGIONE ADRIATICA , UN CONTRIBUTO ALL'INTEGRAZIONE EUROPEA", tenutosi a Termoli (CB)
ESTATE 2002	Collaborazione come addetta a fornire informazioni di carattere turistico c/o TOURIST HELP (Presidio Turistico della Provincia di Campobaso) c/o Termoli (CB)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 15 GIUGNO 2016 **CONSEGUIMENTO DOTTORATO DI RICERCA XXVIII CICLO** in ITALIANISTICA, curriculum in CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE, c/o università "La Sapienza" di Roma. Titolo della tesi dottorale: *La traduzione letteraria in Mondadori durante gli anni del fascismo. Studio su Enrico Piven (1901-1986), critico e traduttore*
- 7 Agosto 2008 Iscrizione **ALBO dei GIORNALISTI** – sezione PUBBLICISTA della regione Molise
- Anno accademico 2007-2008 **MASTER IN GLOTTODIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE MODERNE** c/o Università telematica "Guglielmo Marconi" di Roma, esame finale in presenza in data 24/06/2008
- Anno accademico 2005/2006 **MASTER IN DIDATTICA DELLA LINGUA FRANCESE** conseguito presso Università "Tor Vergata" di Roma, esame finale in presenza sostenuto in data 27/07/2006
- 06 MAGGIO 2004 **LAUREA IN LETTERE MODERNE** c/o Università degli studi di Roma "La Sapienza" ; votazione **110/110 e lode**. Titolo della tesi : *Elsa Morante traduttrice*
- Anno accademico 1999-2000 **CORSO DI PERFEZIONAMENTO POSTUNIVERSITARIO IN TRADUZIONE LETTERARIA** [ai sensi dell'art. 17 DPR 10/3/1982 n.162] c/o Università degli studi di Roma "La Sapienza" (specializzazione LINGUA INGLESE)
- 23 MARZO 1999 **LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE** conseguita c/o Università degli studi di Roma "La Sapienza" ; votazione **110/110 e lode** [lingue: INGLESE E FRANCESE]. Titolo della tesi : *George Eliot e l'Italia*

**ABILITAZIONI ALL'INSEGNAMENTO CONSEGUITE**

- 27 MARZO 2008 Conseguimento abilitazione all'insegnamento materie letterarie ambito 4 (classi di concorso A043/A050), c/o Università degli Studi del Molise, corso speciale abilitante L.143/04 art.2 DM 85/05
- GIUGNO 2000 Conseguimento ABILITAZIONE all'insegnamento per scuole medie e superiori in Lingua, letteratura e civiltà francese in seguito al superamento di concorso pubblico ordinario (prova scritta 28/40, prova orale 38/40, prova informatica 0.20/0.50)
- MAGGIO 2000 Conseguimento ABILITAZIONE all'insegnamento per scuole medie e superiori in Lingua, letteratura e civiltà inglese in seguito al superamento di Concorso pubblico ordinario (prova scritta 29/40; prova orale 40/40; prova informatica 0.50/0.50)

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

**ITALIANO**

Altre lingue

**INGLESE****FRANCESE**

	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
	C1	C2	C1	C1	C2
LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE					
	C1	C2	C1	C2	C2
LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE					

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato

Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative,  
organizzative e gestionali

Abile nel gestire e curare i rapporti interpersonali e di responsabilità nei confronti di altre persone ; contraddistinta da sviluppate abilità organizzative e gestionali acquisite sia lavorando come insegnante a scuola e all'università, sia svolgendo la mansione di vicedirettrice dei campus estivi all'estero .

Competenze informatiche

MAGGIO 2016: Conseguitamento **PATENTE EUROPEA DEL COMPUTER (ECDL BASE)**.

Esami sostenuti:

- Computer Essentials (Fondamenti del Computer)
- Online essentials (Navigazione in rete)
- Word Processing (Elaborazione Documenti)
- Spreadsheets (fogli elettronici e di calcolo)

Patente di guida

CB 5035660B/AA2762511 (rilasciata da Motorizzazione Civile 19/01/2001)

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni

- 1) Antonella Di Spalatro, "The Great War in Literary awareness: Siegfried Sassoon, Emilio Lussu, Maurice Genevoix", contenuto in Biagini Antonello, Motta Giovanna (a cura di), *The First World war. Analysys and Interpretation*, vol.2, Cambridge Scholars Publishing, dicembre 2015, pp.199-210
- 2) Antonella Di Spalatro, "Realtà e finzione nell'immaginario letterario della Francia dell'ottocento" contenuto in Motta Giovanna ( a cura di) "La moda contiene la storia e ce la racconta puntualmente", Quaderni del Dottorato in Storia d'Europa, Edizioni Nuova Cultura, febbraio 2015, pp.69-78
- 3) Antonella Di Spalatro, *Censura e politica editoriale. Enric Piconi alla Mondadori negli anni Trenta*, Lithos editore, Roma 2021.

- 1) Anno scolastico 2020-2021: corso di formazione online: "Intercultura e internazionalizzazione", (25 ore di formazione): attestato rilasciato in data 14 giugno 2021. Ente erogatore: CFI scuola;
- 2) Anno scolastico 2017-2018: Corso di Formazione: "Azioni del PNSD. IL PNSD A SCUOLA.IL RUOLO DEL TEAM DELL'INNOVAZIONE", inerente al Programma operativo nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento 2014-2020" Attestato di frequenza rilasciato in data 15/12/2017 (ore frequentate 15/18)
- 3) Anno scolastico 2018-2019: corso di Formazione "Dislessia Amica" organizzato dall'Associazione italiana Dislessia (AID) – modalità online 50 ore.
- 4) Anno scolastico 2017-2018: corso di Formazione "Dislessia Amica" organizzato dall'Associazione italiana Dislessia (AID) – modalità online 40 ore.
- 5) 25 ottobre 2017: TRINITY COLLEGE LONDON: "*Learn, create, perform*" [ROMA]
- 6) 6-7 aprile 2017: THE INTERNATIONAL SYMPOSIUM "English lingua franca. Expanding scenarios and growing dilemmas" c/o Università "La Sapienza" [ROMA]
- 7) 8/03/ 2017: OXFORD NATIONAL CONFERENCE 2017: "Language for life: life skills, correcting mistakes, competences" [ROMA]
- 8) 19/10/2016 TRINITY COLLEGE LONDON: "Assessment for learning: the real value of language testing" [ROMA]
- 9) 10/03/2016: Seminario formativo nazionale *LINGUE E LINGUAGGI NELLA SCUOLA GLOBALE* c/o Istituto comprensivo "Petrone" di Campobasso
- 10) 26/10/2015: TRINITY COLLEGE LONDON : "The pathway to real communication", c/o Roma
- 11) 3-5/12/2014: Workshop: L'edizione digitale scientifica nell'ambito delle scienze umanistiche.problemi teorici e strumenti innovativi c/o Centro Interdipartimentale di Ricerca e servizio dell'università la Sapienza
- 12) 29/10/2014: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS : "I think, I learn" c/o Roma
- 13) 27/10/2014: TRINITY COLLEGE LONDON: "Communicating in the real world. How to develop language competence through transferable skills" c/o Roma
- 14) 3-4 aprile 2014: INTERNATIONAL SYMPOSIUM: English, globally: state of the art and changing scenarios", c/o Università di Roma "La Sapienza"
- 15) 24/03/2014 : OXFORD NATIONAL CONFERENCE 2014: "Blended solutions for better learning" c/o Roma
- 16) 8/03/ 2013 OXFORD NATIONAL CONFERENCE 2013 : "Teaching English in a digital world" c/o Roma
- 17) 26-28 aprile 2012: Seminario formativo nazionale: "*ET 2010-2020: l'Europa sta cambiando la scuola, didattica per competenze, CLIL e certificazioni tra formale e non formale*", c/o Istituto tecnico commerciale statale "Boccardi", Termoli [16 ore complessive di aggiornamento]
- 18) 14/03/2012: OXFORD NATIONAL CONFERENCE 2012: "Teaching English to a digital generation" c/o Roma
- 19) 5/12/2011 PEARSON LONGMAN, "Sloan's Conferences" (relatore John Peter Sloan), c/o Roma
- 20) 24/10/2011 TRINITY COLLEGE LONDON "Why Trinity?" c/o sede di Roma
- 21) 26/11/2010 Workshop "*Assessment for learning*", Accademia Britannica c/o Campobasso

- 22) 6 /02/2009 CAMBRIDGE SEMINARS: “*Cambridge Days : ELT in the digital age: technology to teach and learn*” c/o sede di Campobasso
- 23) 15/03/2007: CAMBRIDGE SEMINARS: “*Cambridge Days ESOL Examinations*” c/o sede di Campobasso
- 24) 22/10/ 2007 TRINITY COLLEGE LONDON: “*Trinity exams and motivation to learn*” c/o sede di Roma;
- 25) 6/10/2007 PEARSON LONGMAN “*Preparing for tomorrow, achieving top marks in English: strategies for improving, listening, writing and study skills*” c/o Roma

ATTIVITA DI FORMAZIONE E  
FUNZIONI STRUMENTALI  
SVOLTE ALL'INTERNO DELLE  
ISTITUZIONI SCOLASTICHE E  
UNIVERSITARIE

- 1) Anno scolastico in corso: Funzione strumentale AREA 3 – COMUNICAZIONE E RAPPORTO ENTI ESTERNI;
- 2) Anno scolastico 2016/2017: FUNZIONE STRUMENTALE : AREA 5: RELAZIONI CON ENTI E ISTITUZIONI. PROGETTI EUROPEI
- 3) Anno scolastico 2015-2016 ; 2016-2017; 2017-2018: Referente *Trinity* – certificazioni linguistiche esterne
- 4) Anno scolastico 2015/2016: DOCENTE FORMATORE PER CORSO DI FORMAZIONE DI LINGUA INGLESE PER DOCENTI, GRUPPO PREPARAZIONE DI BASE [livello A1]
- 5) Anno scolastico 2015/2016: FUNZIONE STRUMENTALE : AREA 5: RELAZIONI CON ENTI E ISTITUZIONI. PROGETTI EUROPEI
- 6) 27 MAGGIO 2015: lezione intitolata *Canone e censura nell'editoria italiana durante il Fascismo* tenuta in compresenza con la prof.ssa Franca Sinopoli nell'ambito delle attività didattiche integrative del suo Corso di studi magistrale in Filologia Moderna (2 ore) c/o "università "La Sapienza" – Roma
- 7) 29 APRILE 2014: lezione intitolata *Traduzione letteraria e censura durante il ventennio*, tenuta in compresenza con la prof.ssa Franca Sinopoli nell'ambito del suo corso in Letterature Compareate su *Canone e traduzione letteraria* (2 ore) c/o Università "La Sapienza" - Roma
- 8) ANNO SCOLASTICO 2011/2012: FUNZIONE STRUMENTALE: AREA PROGETTI EUROPEI



## SEMINARI DI FORMAZIONE FREQUENTATI CON BORSE DI STUDIO

- 9) **24-30 agosto 2003**: seminario di Studi sulle donne intitolato *AMERICHE* presso Certosa di Pontignano (sede della Scuola Estiva di Storie e culture delle Donne "Annarita Buttafuoco" dell'Università di Siena) vincitrice Borsa di Studio erogata dall'Università "La Sapienza" di Roma;
- 10) **25/08-31/08/2002**: seminario di studi sulle Donne intitolato *GENERE E NAZIONE* presso Certosa di Pontignano (sede della Scuola Estiva di Storie e culture delle Donne "Annarita Buttafuoco" dell'Università di Siena) vincitrice borsa di studio erogata dall'Università "La Sapienza" di Roma
- 11) **24-26 maggio 2002**: partecipazione al convegno *Properzio tra storia, arte e mito* tenutosi ad Assisi: borsa di Studio erogata dall'Accademia Properziana del Subasio
- 12) **27/08-1/09 2001**: seminario di studi sulle Donne intitolato *ESTERNI* presso Certosa di Pontignano (sede della Scuola Estiva di storie e culture delle Donne "Annarita Buttafuoco" dell'Università di Siena) vincitrice borsa di Studio erogata dall'Università "la Sapienza" di Roma.

## Conferenze in cui la sottoscritta è intervenuta anche come relatrice

- 1) **5-6 giugno 2018**: *In Limine. Postille e marginalia nella tradizione letteraria italiana* c/o università La Sapienza di Roma . Comunicazione presentata: *Le note a margine dei pareri di lettura: elementi rivelatori della censura letteraria ai tempi del fascismo*
- 2) **27-30 luglio 2016**: *THE PALA 2016 Conference "In/Authentic styles: language, discourse and contexts"*. Comunicazione presentata in inglese: *"Literary translation of Aghata Christie during fascism"* [CAGLIARI]
- 3) **20-21 maggio 2015**: International Conference *Fashion through History, Costumes, symbols communication* c/o Università La Sapienza di Roma. Comunicazione presentata in inglese: *"Identity through fashion in the French novel of the nineteenth century"*
- 4) **15-20 settembre 2014**: *Rappresentazioni della Grande Guerra*, settimana internazionale di studi c/o "centro di studi storico-letterari Natalino Sapegno –Onlus, Morgex (AO). Comunicazione presentata *Maurice Genevoix e la sua grande guerra in Ceux de 14*
- 5) **19-20 giugno 2014**: International conference: *The Great War: Analysis and Interpretation* c/o Università La Sapienza di Roma. Comunicazione presentata in inglese: *The Great War in Literary awareness: Emilio Lussu, Siegfried Sassoon and Maurice Genevoix*

## Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

TERMOLI, 9 febbraio 2022